



# PŘEKLADY A TLUMOČENÍ

## Komplexní překlady cizojazyčných textů, tlumočnický obchodní doprovod celosvětově

### **/\* vseobecne\*/**

```
"A_EURO" => 'euro',
"A_KURZY" => 'Kurzy měn',
"A_A_SPOJKA" => 'a', // spojka
"A_M-KURZY" => 'Aktuální kurzy měn',
"A_M-KURZY2" => 'Kurzy měn',
"A_M-VYVOJ" => 'Vývoj kurzů',
"A_M-VYVOJ2" => 'Vývoj a historie kurzů',
"A_M-ARCHIV" => 'Archiv',
"A_M-ARCHIV2" => 'Podrobné archivy kurzů měn',
"A_M-KALKULACKA" => 'Kurzovní kalkulačka',
"A_M-KALKULACKA2" => 'Kurzovní kalkulačka',
"A_HLADAT_VYRAZ" => 'Hledaný výraz',
"A_HLADAT_BUTTON" => 'vyhledat',
"A_VYGENEROVANE" => 'vygenerované za', // 5 sekund
"A_KONTAKT" => 'Kontakt',
"A_KURZY_ZOBRAZ" => 'Zobrazit kurzovní lístek',
"A_ECB" => 'ECB',
```

### **/\* Menu stránky \*/**

#### **/\* Index \*/**

```
"I_H-TITLE" => 'Kurzy měn - aktuální kurzovní lístek',
"I_H-KEYWORDS" => 'kurzy měn, kurzy, kurz, kurzovní listek, kurzovní lístek, kurz
euro',
"I_H-DESCRIPTION" => 'Kurzy měn %s - denně aktualizovaný kurzovní lístek Evropské
centrální banky, vývoj a historie kurzů, kurzová kalkulačka, přepočty mezi měnami.', // %s =
24.12.2013
"C_H1" => 'Kurzy měn',
"I_POSKYTUJE_ECB" => 'Aktuální kurzy měn poskytuje Evropská centrální banka',
"I_KURZY_ECB" => 'Aktuální kurzy měn ECB',
"I_T-KURZY_TD" => 'Kurzy měn',
"I_T-KURZ_TD" => 'Kurz',
"I_T-DEN" => 'Den',
"I_T-MESIAC" => 'Měsíc',
"I_T-MNOZSTVO" => 'Množství',
"I_T-KRAJINA" => 'Krajina',
"I_T-SKRATKA" => 'Skratka',
"I_T-MENA" => 'Měna',
"I_T-KURZ" => 'Kurz za 1 €',
"I_T-ZMENA" => 'Změna',
"I_T-OBRAZENY" => 'Obrácený kurz',
"I_T-GRAF" => 'Graf',
"I_T-KALKULACKA" => 'Kurzovní kalkulačka',
"I_T-NARAST" => 'nárůst o', // 5 EUR
"I_T-POKLES" => 'pokles o', // 5 EUR
```

<http://translation-interpreting.cz> ©  602 276 400

Plzeňská 2052/172B, Praha 5 Smíchov, 150 00  
Pondělí–pátek: 8:00 – 22:00



## ПРĚKLADY A TLUMOČENÍ

### Komplexní překlady cizojazyčných textů, tlumočnický obchodní doprovod celosvětově

"I\_T-ROVNAKO" => 'žádná změna kurzu',  
"I\_T-VYVOJ" => 'Vývoj kurzu',  
"I\_T-VYVOJ\_ZOBRAZIT"=> 'Zobrazit vývoj kurzu',  
"I\_T-MENA\_INFO" => 'informáce o měně',  
"I\_T-AKTUALNY\_KURZ" => 'Aktuální kurz dne',  
"I\_OBRATENY" => 'Obrácený kurz = 1 / Kurz za 1 €',  
"I\_KURZY\_ARCHIV" => 'Kurzy měn - archiv denních kurzovních lístků',  
"I\_VYBER\_DATUM" => 'Vyberte datum:',  
"I\_PODROBNE\_ARCHIVY"=> 'Podrobní archivy',  
"I\_PODROBNE\_ARCHIVY2"=> 'Podrobní archivy kurzovních lístků',  
"I\_HISTORIA\_VYVOJ" => 'Vývoj a historie kurzů',  
"I\_KALKULACKA" => 'Kurzovní kalkulačka',

#### **/\* vseobecne\*/**

"A\_EURO" => 'ευρώ',  
"A\_KURZY" => 'Ισοτιμίες νομισμάτων',  
"A\_A\_SPOJKA" => 'και', //  
"A\_M-KURZY" => 'Τρέχουσες συναλλαγματικές ισοτιμίες',  
"A\_M-KURZY2" => 'Ισοτιμίες νομισμάτων',  
"A\_M-VYVOJ" => 'Εξέλιξη συναλλαγματικών ισοτιμιών',  
"A\_M-VYVOJ2" => 'Εξέλιξη και ιστορία συναλλαγματικών ισοτιμιών',  
"A\_M-ARCHIV" => 'Αρχείο',  
"A\_M-ARCHIV2" => 'Λεπτομερή αρχεία συναλλαγματικών ισοτιμιών',  
"A\_M-KALKULACKA" => 'Υπολογιστής μετατροπής συναλλαγματικής ισοτιμίας νομίσματος',  
"A\_M-KALKULACKA2" => 'Υπολογιστής μετατροπής συναλλαγματικής ισοτιμίας νομίσματος',  
"A\_HLADAT\_VYRAZ" => 'Όρος αναζήτησης',  
"A\_HLADAT\_BUTTON" => 'αναζήτηση',  
"A\_VYGENEROVANE" => 'δημιουργημένο σε', // 5 sekund  
"A\_KONTAKT" => 'Επικοινωνία',  
"A\_KURZY\_ZOBRAZ" => 'Εμφάνιση δελτίου συναλλαγματικών ισοτιμιών',  
"A\_ECB" => 'EKT',

<http://translation-interpreting.cz> ©  602 276 400

Plzeňská 2052/172B, Praha 5 Smíchov, 150 00  
Pondělí–pátek: 8:00 – 22:00



## PŘEKLADY A TLUMOČENÍ

**Komplexní překlady cizojazyčných textů, tlumočnický obchodní doprovod celosvětově**

**/\* Menu stranky \*/**

**/\* Index \*/**

"I\_H-TITLE" => 'Ισοτιμίες νομισμάτων – τρέχον δελτίο συναλλαγματικών ισοτιμιών',

"I\_H-KEYWORDS" => 'Ισοτιμίες νομισμάτων, ισοτιμίες, ισοτιμία, δελτιο συναλλαγματικων ισοτιμιων, δελτίο συναλλαγματικών ισοτιμιών, ισοτιμία του ευρώ',

"I\_H-DESCRIPTION" => 'Ισοτιμίες νομισμάτων %s – καθημερινά επικαιροποιημένο δελτίο συναλλαγματικών ισοτιμιών Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, εξέλιξη και ιστορία συναλλαγματικών ισοτιμιών, υπολογιστής μετατροπής συναλλαγματικής ισοτιμίας νομίσματος, μετατροπές μεταξύ νομισμάτων.', // %s = 24.12.2013

"C\_H1" => 'Ισοτιμίες νομισμάτων',

"I\_POSKYTUJE\_ECB" => ' Τρέχουσες συναλλαγματικές ισοτιμίες παρέχει Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα',

"I\_KURZY\_ECB" => 'Τρέχουσες συναλλαγματικές ισοτιμίες EKT',

"I\_T-KURZY\_TD" => 'Ισοτιμίες νομισμάτων',

"I\_T-KURZ\_TD" => 'Ισοτιμία',

"I\_T-DEN" => 'Ημέρα',

"I\_T-MESIAC" => 'Μήνας',

"I\_T-MNOZSTVO" => 'Ποσότητα',

"I\_T-KRAJINA" => 'Χώρα',

"I\_T-SKRATKA" => 'Συντόμευση',

"I\_T-MENA" => 'Νόμισμα',

"I\_T-KURZ" => 'Τιμές συναλλάγματος έναντι του ευρώ €',

"I\_T-ZMENA" => 'Αλλαγή',

"I\_T-OB RATENY" => 'Αντιστροφή στην ισοτιμία',

"I\_T-GRAF" => 'Διάγραμμα',

"I\_T-KALKULACKA" => 'Υπολογιστής μετατροπής συναλλαγματικής ισοτιμίας νομίσματος',

"I\_T-NARAST" => 'αύξηση περί ', // 5 EUR

"I\_T-POKLES" => 'πτώση περί ', // 5 EUR

"I\_T-ROVNAKO" => 'καμία αλλαγή συναλλαγματικής ισοτιμίας',

"I\_T-VYVOJ" => 'Εξέλιξη συναλλαγματικής ισοτιμίας',

<http://translation-interpreting.cz> ©  602 276 400

Plzeňská 2052/172B, Praha 5 Smíchov, 150 00

Pondělí–pátek: 8:00 – 22:00



## PŘEKLADY A TLUMOČENÍ

### Komplexní překlady cizojazyčných textů, tlumočnický obchodní doprovod celosvětově

- "I\_T-VYVOJ\_ZOBRAZIT" => 'Εμφάνιση εξέλιξης συναλλαγματικής ισοτιμίας',  
"I\_T-MENA\_INFO" => 'πληροφορίες σχετικά με το νόμισμα',  
"I\_T-AKTUALNY\_KURZ" => 'Τρέχουσα συναλλαγματική ισοτιμία της ημέρας',  
"I\_OBRATENY" => 'Αντιστροφή στην ισοτιμία = 1 / Τιμές συναλλάγματος έναντι του ευρώ 1 €',  
"I\_KURZY\_ARCHIV" => 'Ισοτιμίες νομισμάτων – αρχείο καθημερινών δελτίων συναλλαγματικών ισοτιμιών',  
"I\_VYBER\_DATUM" => 'Διαλέξτε την ημερομηνία:',  
"I\_PODROBNE\_ARCHIVY"=> 'Λεπτομερή αρχείο',  
"I\_PODROBNE\_ARCHIVY2"=> 'Λεπτομερή αρχείο δελτίων συναλλαγματικών ισοτιμιών',  
"I\_HISTORIA\_VYVOJ" => 'Εξέλιξη και ιστορία συναλλαγματικών ισοτιμιών',  
"I\_KALKULACKA" => 'Υπολογιστής μετατροπής συναλλαγματικής ισοτιμίας νομίσματος',  
"I\_KURZY\_OSTATNE" => 'Συναλλαγματικές ισοτιμίες άλλων νομισμάτων',  
"I\_KURZY\_VYVOJ\_30M" => 'Εξέλιξη συναλλαγματικής ισοτιμίας για τους τελευταίους 30 μήνες',